



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80488881	2000
Del. Note Nb: 07.05.2020	Fecha rec: 07.05.2020
Del. Date : 07.05.2020	Rec date : 07.05.2020

Proveedor / Supplier	
Código : 91000014	
Dirección : Polígono Kataide	
Address : Mondragon 20500	
Población : Mondragon	
City : Mondragon	
País : España	
Country : España	

Transportista/Carrier		Transport number: 278302
Razón social : LKW WALTER Internationale		
Short name : LKW WALTER Internationale		
Matrícula : 3846KRK		
Plate Nb : 3846KRK		
Remolque : HROB2290		
Remoc.plate : HROB2290		
Unidad transporte: ; Transp. ind.p. carr.		
Del Unit. ; Transp. ind.p. carr.		

Destino / To	
Cliente : Magna PT S.p.A.	
Customer: Magna PT S.p.A.	
Dirección: Via dei Ciclamini, 4	
Del.address: Via dei Ciclamini, 4	
Planta : Modugno Bari	
Center : Italia	
Puerto de descarga: 70026	
Unloading point : 70026	
Puesto de consumo : 14248	
Point of consumption : 14248	

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2500608900	2500608900 TRANSMISION	84		PZA	GET MEC ALT	007	15952960/15953034	12	550003458802		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 84 Quantità effettiva: 7 Tipo Imballaggio: 7 Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 02/05/2020 Firma:											
Peso neto total : 523,992		Peso bruto total : 803,992		Nº total de palets o contenedores: 007							
Total net weight:		Total brut weight :		Total Nb.of palets or containers:							

Observaciones: Comments :	
---------------------------	--

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Recepcion / Receiver	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.				

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, dirección, país) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) VITRAN SPÉDITION S.L C.I.F. B - 66936980 08100 MOLET DEL VAJES SPAIN		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Mugos PT - SPA Modugno Bari 70026 (I)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure Arrate (E) 07.01.20			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods 3846 KRK TIROB 2290		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Bari (I)			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions /			10 Marcas y números Marks and Nos 22		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 22			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing Pag		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods Arz			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg. 6920		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges			18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		
19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery			20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)		
21 Establecido en Établi à Established in Arrate el día le on 07.05			22 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 100 - 00144 Roma (RM) 12 MAG 2020		
23 VITRAN SPÉDITION S.L C.I.F. B - 66936980 08100 MOLET DEL VAJES SPAIN Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier GALDO TRASPORTI S.R.L. VIA ARIANVECOHIA, 4 33039 PRATOLA SERRA (AV) R.IVA 02952250541 ALBO AV/8900559/13 0825 966002 - Fax 0825 966183 PEC: galdotrasporti@libero.it			24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 100 - 00144 Roma (RM) 12 MAG 2020		
25 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender F. M. Fagor Ederlan S. Coop.			26 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier verifica la qualità e quantità		

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla su número según ADR, para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.